allongement (alargamiento)

Término

Término
allongement

Idioma
Francés (Francia) (217)

Área Especialidad
Ciencias Físico - Matemáticas y de las Ingenierías (404)

Disciplina
Ingeniería Mecánica (457)

Temática
Mecánica de Materiales

Definición del término
Augmentation de la longueur d'une éprouvette lorsqu'elle est soumise à un effort de traction.

Fuente / Autor (del término)
Conseil International de la Langue Française. (s.f). Allongement. En Conseil International de la Langue Française, Base de Terminologie. Recuperado el 19 de enero de 2021, de http://www.cilf.fr/unepage-terminologie-terminologie-zoom-3953-0-1.html

Contexto del término
Si ce dernier n’est pas suffisamment ductile pour supporter cet allongement, il se produira une rupture entre la température de solidification et l’ambiante.

Fuente / Autor (del contexto)
Aubon, R., y Le Meur, J.M. (s.f.). Étude expérimentale des déformation en soudage. Centre national de ressources structures métalliques. Nantes. Recuperado el 19 de enero de 2021, de http://cnrsm.fr/c_ressources_cnrsm/5_divers/511_deformations_soudage/sou

Español

Equivalente en español
alargamiento

Categoría gramatical
Nominal (221)

Variante de traducción
elongación

Información geográfica de la variante en español
México (Mex.) (192)

Definición del término en español
Incremento en la longitud de un cuerpo que se encuentra sometido a una fuerza de tensión.

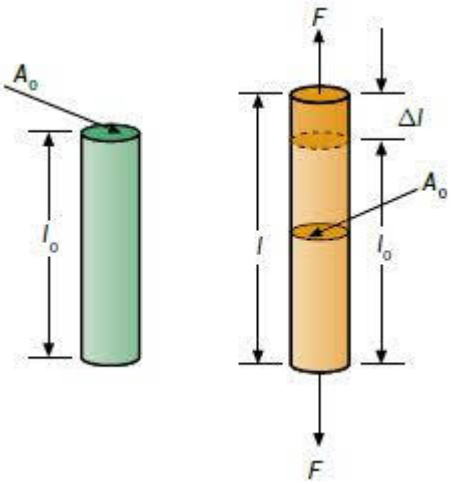
Fuente / Autor (del término en español)
Lilian Alcalá Pozos

Contexto del término en español
A partir de este punto ocurre un alargamiento considerable de la muestra para ensayo sin un aumento notable en la fuerza de tensión (del punto B al C).

Fuente / Autor (del contexto en español)
Gere, J. M. y Goodno, B.J. (2009) Mecánica de materiales. Cengage Learning. p. 19

Multimedia

Imagen



Fuente / Autor imagen
Externa

URL de la fuente (imagen)
Deformación o alargamiento unitario, Vélez de Guevara, L. [Imagen]. (2018). https://makinandovelez.wordpress.com/2018/10/02/alargamiento-unitario-modulo-de-elasticidad-y-resistencia-a-la-traccion/

Notas para la traducción

Comentarios
• Se observa que las dos variantes se utilizan de forma indistinta; no obstante, la que aparece con más frecuencia es alargamiento.